Nemak

ADVICE NOTE

Delivery Note

(8)No. 11439112

(9)Date of Delivery 11.07.2024

(1)Ship to 30000463

MAGNA PT S.P.A Planta: 10
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

(2)Invoice to

MAGNA PT S.P.A
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
IT04886850728

(5)Supplier 91018520

Nemak Spain, S.L. NIF: ESB48966154
Poligono Galarza 1
ES-48277 Etxebarria
España

(6)Cargo: Free ☐ Not free ☐

(7)Delivery: Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for.vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493

(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	(23)gross	(24)net
	FCA Free carrier	00001		397.830	315.210

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14249

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity	+ / -	Remarks
10	M0142419M0142419 E056671	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	30	EA	J91106 180372993 5013570362		
		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	1	UN			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 30
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☑ NO
Data controllo: 10/07/24
Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
10 LUG 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

2 **Ejemplar para el consignatario - Exemplaire du destinataire**
Copy for consignee

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)

MAGNA PT -
MODUGNO - ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Documentos anexos / Documents annexés / Documents attached

ACS. 11435/04

16 Porteador (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country)

LELU TRAILER, S.L.U.
C/ Barcelona, 184 ent. 2ºA
08780 PALLEJA (Barcelona) Spain
Tel. +34 677 378 363
e-mail: lelutrailer@hotmail.com
C.I.F. B-66883794

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) / Transporteurs succéssifs (nom, adresse, pays) / Successive carriers (name, address, country)

BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s.
Viale G. Matteotti, 64
00053 CIVITAVECCHIA (RM)
P.IVA: 14916101000

MATRÍCULA 5857 3100 / DAKL 930

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos	**7** Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages	**8** Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing	**9** Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods	**10** N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number	**11** Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in, Kg.	**12** Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³
15	RACK	Piani	Aurora		5135	—

Clase / Class	Chiffre / Number	Lettre / Letter	(ADR*)

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expediteur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements

EUROPALETS CARGADOS	EUROPALETS ENTREGADOS

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment fer carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges: / Descuento: / Deductions:			
Liquido / Balance / Suplementos: / Supplem. Charges: / Gastos accesorios: / Other Charges:			
TOTAL:			

21 Formalizado en / Etabli à / Established in Mara a / le / on 5 - 7 20 24

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expediteur / Signature and stamp of the sender

23

LELU TRAILER, S.L.U.
C/ Barcelona, 184 ent. 2ºA
08780 PALLEJA (Barcelona) Spain
Tel. +34 677 378 363
e-mail: lelutrailer@hotmail.com
C.I.F. B-66883794

BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s.
Viale G. Matteotti, 64
00053 CIVITAVECCHIA (RM)
P.IVA: 14916101000

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received

Lugar / Lieu / Place a / le / on 20

10 LUG 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsability **1 - 5** ambos inclusive y / compris et / including and **19 + 21 + 22** Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

0000070

- En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.